

**Герценовская олимпиада по французскому языку (2010)****Вариант 2**

*Задания выполняются синей или черной ручкой.*

*Внимание! Допускается не более 1 исправления на 10 вопросов без снижения оценки.*

**1. Lisez le texte et choisissez la bonne réponse.**

...Deux jours que moi, Édourd de Villers, expert en tableaux anciens bien connu, je vis dans la peau de ce gros ours (de Marcel) et c'est deux jours de trop.

Tout a commencé par un réveil banal, peut-être un peu plus lourd que d'habitude, mais comme je m'étais couché tard la veille, cela n'avait rien d'anormal. Les yeux encore pleins de sommeil, je me suis levé, étiré. [...] C'est alors que soudain, je me suis aperçu que je mangeais de larges tartines de pain beurré accompagnées d'un grand bol de café au lait. Il se fait que je ne supporte pas le café au lait ni les tartines beurrées, rien que d'y penser, ça me donne mal au coeur. Mais le plus étonnant, c'est que c'était une grosse main aux énormes doigts pas très propres qui trempait ces horribles tartines dans le café au lait presque froid. Ce n'étaient pas ma main ![...] Et puis ce n'était pas ma cuisine...

Qu'est-ce que je faisais là, dans cet endroit misérable ? ... C'est alors que j'ai vu le ventre (mon ventre ?...) un ventre d'éléphant tendant un sous-vêtement plein de taches. Moi qui ne porte que de la soie !... J'avoue qu'un instant j'ai cru devenir fou. [...]

La raison m'est enfin revenue; ces choses-là n'existent pas, c'est un cauchemar, je vais me réveiller chez moi, dans ma peau, dans mes draps doux et fins, entouré de mes objets familiers et de mes chères plantes vertes.

Mais non, je ne rêvais pas. Je me laissai habiller par l'autre comme un enfant endormi. « Il » enfila une combinaison couverte de taches d'huile et d'essence, se coiffa d'une vieille casquette et m'entraîna dehors.

J'étais mort de honte en traversant la rue vêtu de cette façon. J'ai la réputation d'être un des hommes les plus élégants de la capitale. Je craignais de rencontrer une connaissance mais je me rassurais, ce quartier m'était tout à fait inconnu et de plus, qui aurait pu me reconnaître sous ce déguisement. Au coin de la rue était garé un camion, un camion monstrueux dans lequel nous sommes montés. [...] Pour quelqu'un comme moi, discret, fragile, supportant à peine les carottes à l'eau et le jambon blanc, c'était quelque chose comme l'Enfer.

Deux jours que cela dure, pour moi c'est l'éternité. Mais la première nuit, alors que Marcel dormait en ronflant à grand bruit, je me suis aperçu qu'en me concentrant de toutes mes forces, il m'était possible parfois d'agir à sa place. Par exemple je lui disais : « Gratte-toi la tête ! gratte-toi la tête, je le veux !... » et il se grattait la tête. Bien sûr, ce n'est pas grand-chose, [...] mais enfermé dans le corps de Marcel, la plus petite chose devient un pas vers l'espoir, la liberté.

(D'après P. Garnier. Édourd et Marcel)

- 1) Qui était Édouard de Villers ?
  - a. chauffeur d'un camion
  - b. gardien du corps
  - c. spécialiste en peinture ancienne
  - d. grand connaisseur de la peinture moderne
  
- 2) Comment était Édouard ?
  - a. C'était un vieil homme fragile et un peu fou.

- b. C'était un homme raffiné, élégant, avec de belles manières.
  - c. C'était un jeune homme intellectuel.
  - d. C'était un homme gros, avec des manières brutales.
- 3) Qu'est-ce qui s'est passé avec lui ? Un jour, Édouard ...
- a. a décidé de vivre un peu chez Marcel.
  - b. a découvert qu'il vivait sous le masque de Marcel.
  - c. est venue voir Marcel et il y est resté deux jours.
  - d. a changé d'appartement.
- 4) Édouard, comment a-t-il compris que quelque chose de bizarre s'était passé dans sa vie ?
- a. Il vivait de la vie d'un autre.
  - b. Il se voyait de l'extérieur.
  - c. Il est devenu invisible.
  - d. Il voyait tout de l'intérieur d'un autre.
- 5) Quand Édouard s'est trouvé dans une terrible situation, il a pensé...
- a. qu'il dormait.
  - b. que c'était une plaisanterie.
  - c. que c'était une mauvaise blague.
  - d. qu'il rêvait.
- 6) Dans cette terrible situation, Édouard détestait...
- a. le grand corps de Marcel.
  - b. les repas de Marcel.
  - c. le mode de vie et la nature de Marcel.
  - d. les vêtements de Marcel.
- 7) Édouard, comment se sentait-il dans la peau de Marcel ?
- a. Il voulait retourner dans sa vie.
  - b. Il espérait d'appivoiser Marcel.
  - c. Il aimait bien être à la place de Marcel.
  - d. Il se sentait parfaitement bien, en sécurité, en paix.
- 8) Quelle possibilité extraordinaire s'est aperçu Édouard ?
- a. manipuler Marcel
  - b. jouer un mauvais tour avec Marcel
  - c. se moquer de Marcel
  - d. agir à la place de Marcel
- 9) Diriger Marcel à sa guise (на свой лад), c'était pour Édouard ...
- a. redevenir enfin lui-même.
  - b. faire une plaisanterie.
  - c. perdre du temps.
  - d. s'amuser.
- 10) Quelle affirmation **ne figure pas** dans le texte ?
- a. Édouard de Villers avait honte d'être vêtu en combinaison.
  - b. Édouard de Villers n'était pas chez lui.
  - c. Édouard de Villers était mort deux jours avant.
  - d. Édouard de Villers détestait le café au lait.

## 2. Complétez avec les mots qui conviennent.

*Plusieurs solutions sont possibles.*

Les Français en vacances

Où vont-ils ?

Pour être sûrs d'avoir de la place, les Français, pour la plupart, choisissent à l'avance l'endroit où ils \_\_\_\_\_ (1) leurs vacances d'été : à la montagne ou à la mer ? En été, ils vont le plus souvent \_\_\_\_\_ (2) de la mer pour trouver le \_\_\_\_\_ (3) qui leur a manqué pendant l'année. Ils choisissent surtout la côte d'Azur, de Marseille à Menton. Chaque ville a sa plage où l'on peut \_\_\_\_\_ (4) et toutes les stations \_\_\_\_\_ (5) sont agréables. Certaines sont réservées aux gens plus riches : Cannes, Nice. D'autres sont très à la mode comme Saint-Tropez.

Les sportifs vont faire du \_\_\_\_\_ (6) d'été dans les Alpes et les Pyrénées. Beaucoup de Français aiment la \_\_\_\_\_ (7) à cause des longues promenades et de l'air pur des forêts, peut-être aussi parce qu'il y a moins de monde qu'à la mer.

Mais les \_\_\_\_\_ (8) vont aussi dans toutes les campagnes de France. Certains sont reçus chez leurs parents ou amis. D'autres font un \_\_\_\_\_ (9) de France en campant. Ils dressent leur \_\_\_\_\_ (10) près d'un village pittoresque ou d'une rivière agréable.

(D'après Passe-partout)

## 3. Complétez avec les lettres pour reconstituer la bonne orthographe.

Les fêtes en France

Les congés sont en grande partie commandés par les fêtes. Celles-ci compr\_\_\_\_\_ent les fêtes religi\_\_\_\_\_ses, issues de la tradition ca\_\_\_\_\_olique (Pâques, Ascension, Pentecôte, Assomption, Toussaint, Noël) et les fêtes civiles: celles qui sont célébrées dans la plupart des pays (Jour de l'An, Premi\_\_\_\_\_ Mai) et celles qui évoquent les grandes dates de l'histoire nationale (Fête nationale commémorant la prise de la Bast\_\_\_\_\_, Fête commémorant l'armistice du 11 novembre 1918, Fête de la victoire du 8 mai 1945).

Noël et le Nouvel An

Comme dans tous les pays de tradition \_\_\_\_\_rétienne, les fêtes de fin d'année sont les plus prisées, en raison notamment de leur caractère familial. Noël est l'occasion de réjouissances qui réunissent petits et grands autour du sapin traditio\_\_\_\_\_el chargé de cad\_\_\_\_\_. La veillée de Noël se termine généralement par un j\_\_\_\_\_eux réveillon où l'on mange la dinde et la bûche de Noël, réveillon auquel répond souvent celui de la Saint-Sylvestre, où l'on se souhaite la « bo\_\_\_\_\_e année ».

(D'après Le Nouveau Guide France)

## 4. Trouvez les synonymes pour les mots qui sont entre parenthèses et mettez-les en bonne forme.

Une enquête récente révèle que la plupart des Français ont (un logement) \_\_\_\_\_ (1) qui leur convient. En effet une partie importante de leur budget y est consacrée.

En ville, les Français (occuper) \_\_\_\_\_ (2) en général un appartement dans un immeuble. Les immeubles anciens ont 4 étages en moyenne. Ils n'ont pas d'ascenseur dans la plupart des cas. On (monter) \_\_\_\_\_ (3) donc les escaliers à pied. Il faut

descendre chaque jour les ordures pour les (placer) \_\_\_\_\_ (4) dans une poubelle sur le trottoir. A chaque palier il y a 2 ou 3 portes d'appartements. La vie y est (calme) \_\_\_\_\_ (5) et tout le monde se connaît.

Les immeubles modernes peuvent avoir jusqu'à 15 ou 20 étages. Ils sont conçus d'une manière plus moderne : ils sont tous équipés d'un ou plusieurs ascenseurs, de vide-ordures, de grandes baignoires vitrées qui donnent beaucoup plus de lumière et d'air, souvent de balcons. La vie y est bien différente, mais beaucoup plus anonyme.

### 5. Complétez le texte en ouvrant les parenthèses.

Mille heures devant le petit écran

Une enquête sur la télévision (réaliser) \_\_\_\_\_ (1) pendant une année scolaire par des professeurs et des instituteurs auprès de huit (cent) \_\_\_\_\_ (2) enfants de neuf à seize ans (fréquenter) \_\_\_\_\_ (3) les établissements (public) \_\_\_\_\_ (4) d'un canton à caractère rural.

7% des enfants consultés (ne pas avoir) \_\_\_\_\_ (5) (un téléviseur) \_\_\_\_\_ (6) chez eux et vont (regarder) \_\_\_\_\_ (7) les émissions chez les voisins.

On (constater) \_\_\_\_\_ (8) que, dans l'ensemble, les enfants (passer) \_\_\_\_\_ (9) par an, un peu plus de mille heures devant le poste ; certains quinze ou seize heures ; 70 à 74% d'entre eux regardent les émissions pendant les repas. [...]

Nous (aimer) \_\_\_\_\_ (10) tout, (dire) \_\_\_\_\_ (11) les enfants : les séries (policier) \_\_\_\_\_ (12) , les films, les variétés, les séquences sur la vie (un animal) \_\_\_\_\_ (13), les feuilletons, les actualités.

Si les enfants demeurent des périodes aussi (long) \_\_\_\_\_ (14) devant le téléviseur, (absorber) \_\_\_\_\_ (15) tout ce qu'il (offrir) \_\_\_\_\_ (16), c'est à notre avis, en premier lieu, faute de pouvoir faire un choix entre plusieurs activités de loisirs. La plupart d'entre eux n'ont même pas la possibilité d'accéder (à) \_\_\_\_\_ (17) centres d'intérêt que (certain) \_\_\_\_\_ (18) émissions (faire découvrir à qn) \_\_\_\_\_ (19-20).

(D'après Passe-partout)

### 6. Complétez avec une préposition si nécessaire.

**NB ! s'il n'y a pas de préposition, vous mettez un « - »**

- 1) Ma copine tient beaucoup \_\_\_\_ (1) ce bracelet que sa grand-mère lui a offert.
- 2) Il aide toujours \_\_\_\_ (2) son copain \_\_\_\_ (3) faire les devoirs.
- 3) Tu m'empêches \_\_\_\_ (4) travailler.
- 4) Je ne suis pas fort \_\_\_\_ (5) sciences, je m'intéresse \_\_\_\_ (6) langues.
- 5) Vous pouvez compter \_\_\_\_ (7) moi.
- 6) Pourquoi tu n'as pas téléphoné \_\_\_\_ (8) Marc ? – Je n'ai pas osé \_\_\_\_ (9) déranger tard le soir. J'appelle \_\_\_\_ (10) Marc cet après-midi.

### 7. Lisez les phrases de mise en situation et traduisez-les

*Vous téléphonez à votre ami(e) pour parler de vos problèmes et demander un conseil :*

